

# BLACK+DECKER

TM

12-CUP\* PROGRAMMABLE  
COFFEEMAKER

CAFETERA PROGRAMABLE  
DE 12 TAZAS\*

CAFETIÈRE PROGRAMMABLE  
DE 12 TASSES\*

use and care manual  
manual de uso y cuidado  
guide d'utilisation et d'entretien

CM1070B Series  
Serie CM1070B  
Série CM1070B



**We want you to have a 5-star experience!**

Should you have any questions or concerns about your new product, please call our Customer Service Line at **1-800-465-6070** (U.S. and Canada). Please do not return to the store.

**¡Deseamos que disfrute de una experiencia de 5 estrellas!**

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente al **1-800-465-6070** (EE.UU./Canadá) **01-800-714-2503** (México).

No lo devuelva a la tienda.

**Nous voulons que vous ayez une expérience 5 étoiles!**

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au **1 800 465-6070** (États-Unis et Canada).

Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.



\*One cup equals approximately 5 oz. (varies by brewing technique)

\*Una taza equivale a aproximadamente 5 onzas. (varía de acuerdo al método de preparación utilizado)

\*Une tasse équivaut à environ 115 g (5 oz; varie selon la technique de brassage)

# WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black+Decker™ 12-Cup Programmable Coffeemaker. We have developed this guide to ensure optimal product performance and your complete satisfaction. Save this use and care manual and be sure to register your appliance online at [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	3
GETTING TO KNOW YOUR COFFEEMAKER.....	4
GETTING STARTED.....	5
PROGRAMMING YOUR COFFEE MAKER.....	5
BREWING COFFEE.....	6
SNEAK-A-CUP™ FEATURE.....	6
KEEP WARM FUNCTION.....	6
BREW LATER FUNCTION.....	7
CARE AND CLEANING.....	7
AUTO CLEAN™ SYSTEM.....	8
TROUBLESHOOTING.....	9
WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE INFORMATION.....	10



### WARNING

#### RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to “dangerous voltage”; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

# IMPORTANT SAFEGUARDS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when either the appliance or display clock is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the number listed in this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn the unit off by pressing the ON/OFF (⏻) button, making sure the ON/OFF (⏻) light goes out, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

## **POLARIZED PLUG (120V models only)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## **TAMPER-RESISTANT SCREW**

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

## **ELECTRICAL CORD**

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
3. If an extension cord is used:
  - a) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - b) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.
  - c) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

# GETTING TO KNOW YOUR COFFEEMAKER

USE WITH THESE FILTERS:



- 1. Lid
- 2. Vortex™ showerhead
- 3. Brew basket (Part # CM1070-01)
- 4. Sneak-A-Cup™ auto pause feature
- 5. Carafe with lid (Part # CM1070-02)
- 6. Control panel
- 7. Water reservoir
- 8. Water level markings
- 9. Nonstick “keep hot” carafe plate

Product may vary slightly from what is illustrated.

# HOW TO USE

This product is for household use only.

## GETTING STARTED

1. Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
2. Go to [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) to register your product.
3. Wash removable parts as instructed in CARE AND CLEANING.
4. Clean the inside of your coffeemaker by running two full brewing cycles with water only, no coffee.
  - a. Pour fresh, cold water into the water reservoir up to the 12-cup MAX mark, then place carafe onto the carafe plate.
  - b. Plug cord into standard electrical outlet.
  - c. Push the ON/OFF (⏻) button to immediately brew water through the coffeemaker without adding coffee.
  - d. Once the cycle is finished, discard water.
  - e. Turn off appliance, unplug and allow to cool down for 15 minutes before repeating.

## PROGRAMMING YOUR COFFEE MAKER

### Setting the Digital Clock

1. Plug the coffeemaker into a standard electrical outlet.
2. The numbers and colon “:” on the digital clock display flashes “12:00”.
3. Press HOUR and MIN buttons until the correct time appears on the display. The colon “:” will continue to flash even after the time is set. (A)
4. When the time passes noon, the LED light in the display next to PM illuminates to let you know you are in PM time. If the PM light is not illuminated it is AM time.
5. To change the time after it has been set, press either HOUR or MIN once to enter the time setting mode. Then follow the steps above.

**Note:** If the appliance is unplugged or power is interrupted even momentarily, the time may need to be reset.



## BREWING COFFEE

1. Open cover.
2. Fill water reservoir with desired amount of water. The 12 line on the side of the reservoir represents a full carafe of coffee. Do not fill past this 12 Cup line.

**Note:** Use spring water or filtered water. Distilled water lacks the minerals necessary to bind to elements of coffee.

**Note:** Filtered water will limit impurities and excessive minerals that can detrimentally impact coffee flavor and machine performance.

3. Insert a basket type paper filter into the brew basket.
4. Add desired amount of ground coffee. Close lid, making sure it clicks.
5. Make sure carafe lid is properly attached to the empty carafe. Close the carafe lid.

**Note:** Coffee may overflow if carafe lid is not properly placed.

6. Place empty carafe on the carafe plate.
7. If not already plugged in, plug power cord into an outlet.
8. If regular brew strength is desired, your coffeemaker is set to brew coffee.
9. If strong coffee is desired, press the STRONG button once to select the strong brew. The LED light in the display next to STRONG will illuminate. To turn STRONG mode off press the STRONG button again and the LED light will turn off.

**Note:** We recommend using the STRONG setting to ensure the best flavor whenever brewing 4 cups of coffee or less.

10. Press ON/OFF (⏻) button and brewing begins. The (⏻) button illuminates while brewing.
11. Once coffee grounds have cooled, carefully open cover and, discard used grounds. Close cover.
12. The coffeemaker will keep brewed coffee hot for 2 hours and then automatically turn off.

To turn off the coffeemaker at any time press the ON/OFF button (⏻). The ON/OFF (⏻) light goes off.

## SNEAK-A-CUP™ FEATURE

Remove the carafe and brewing is paused. The carafe must be placed back on the carafe plate in 30 seconds to prevent overflow. Brewing begins again.

## KEEP WARM FUNCTION

The hot plate remains in “keep warm” mode for 2 hours (120 minutes) following the brew cycle.

- During this time the ON/OFF (⏻) button remains illuminated.
- After 2 hours have passed, the heater turns off and the ON/OFF (⏻) light turns off.

To turn off the coffeemaker at any time press the ON/OFF button (⏻).

## BREW LATER FUNCTION

### If BREW LATER function has not been previously set:

1. Press the BREW LATER button.
2. The LED light in the display next to BREW LATER illuminates and flashes once per second.
3. Clock shows last BREW LATER time programmed (if no time has been programmed, or unit has been unplugged, BREW LATER time defaults to 12:00 a.m.).
4. Use HOUR and MIN buttons to set BREW LATER time (while BREW LATER in display is blinking).
5. Press the BREW LATER button again to set the BREW LATER time. Or, the coffeemaker will automatically set itself after 4 seconds with no button pressed.
6. The unit will begin brewing at the BREW LATER time.

### If BREW LATER function is already set:

1. Press BREW LATER button to check the BREW LATER time. The clock will flash once per second and display the BREW LATER time for 4 seconds. At this point, you may reset the BREW LATER setting if desired.
2. To cancel the BREW LATER function; press and hold the "BREW LATER" button for 3 seconds.
3. Four seconds after you stop pressing buttons, the clock reverts to current time.

**Note:** Even though BREW LATER is disabled, the BREW LATER time will still be stored unless unit is unplugged.

## CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

### CLEANING

- Be sure the unit is unplugged and has cooled.
- Wash the removable parts in the top rack of the dishwasher or wash by hand in hot water with dish detergent.
- Wipe the appliance's exterior surface, control panel and carafe plate with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.
- To clean the inside of the cover, open the cover and leave in the open position. Wipe surfaces with a damp cloth.

# AUTO CLEAN™ SYSTEM

## De-scaling with the Auto Clean™ function

Over time, calcium deposits or “scale” may build up in your brewer. Scale is non-toxic but if left unattended will hinder brewer performance and cause premature failure. Regularly de-scaling your brewer helps to maintain quality coffee as well as the lifespan of the heating element, and other internal parts that come in contact with water throughout the brew process.

To make the de-scaling process as effortless as possible, an Auto Clean™ system has been programmed into your coffeemaker.

## When should I use the Auto Clean™ function?

You should clean your coffeemaker after every 60 brews (approximately 2 months). After 60 brews, the clean warning will be activated, and display at the beginning of each brew cycle. “CLEAN” will scroll across the display three times to remind you to clean the coffeemaker.

If you would like to clean your coffeemaker prior to 60 brew cycles because of hard water, you may do so.

## How do I use the Auto Clean™ function?

Follow the simple steps below. Your coffeemaker will take care of the rest.

1. Combine 6 cups of white vinegar and 4 cups of cold water in carafe.
2. Pour into water reservoir.
3. Make sure the lid of the carafe is in place and place empty carafe on the carafe plate.
4. Press and Hold the On/Off button for 4 seconds
5. On/Off Button LED illuminates (no blinking)
6. “CLEAN” scrolls through the display continuously and the Auto Clean cycle begins.

## During the Auto Clean™ Cycle Function:

1. Machine will brew approximately 5 cups of cleaning solution
2. Part of the mixture will brew through. Remaining mixture will be held in coffeemaker for 30 minutes before completing its brew through.
3. Machine will continue brewing remainder of cleaning solution

**Note:** The entire cleaning cycle will take 45-60 minutes to complete.

4. When the coffeemaker completes the AUTO CLEAN™ cycle, it shuts off automatically.
5. Brew fresh water through appliance following instructions given in GETTING STARTED before brewing coffee again.



## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>Coffeemaker does not turn on.</b>	Coffeemaker is not plugged in.	Make sure appliance is plugged into a working outlet.
<b>Coffeemaker is leaking.</b>	Water reservoir may be overfilled.	Make sure water reservoir has not been filled beyond the 12-cup line.
	Cover may not be correctly placed on carafe.	Make sure cover is correctly placed and tightened on carafe
	Carafe may not be correctly placed on the carafe plate.	Make sure carafe is placed securely onto the carafe plate.
<b>The filter basket overflows.</b>	The carafe has been removed for longer than 30 seconds when using the Sneak-A-Cup™ feature.	Make sure to replace the carafe within 30 seconds during the brewing cycle.
	Excessive amount of coffee is used.	Reduce the amount of coffee used.
	Brewing with softened water.	Always brew with cold, filtered water.
<b>Coffee sediment in brewed cup of coffee.</b>	The filter and/or the brew basket are not properly placed.	Insert filter and basket properly.
	Coffee grounds are small enough to pass through the permanent filter.	While it is normal to see some coffee sediment when using a permanent filter, a coarser grind can reduce the amount of sediment.
<b>The coffeemaker brews slowly.</b>	The coffeemaker needs cleaning.	Follow the instructions in the Auto Clean™ function section. More than one cleaning cycle may be required if the coffeemaker is heavily calcified.
<b>The coffeemaker does not brew all water in the reservoir.</b>	The coffeemaker needs cleaning.	Follow the instructions in the Auto Clean™ function section. More than one cleaning cycle is probably needed.

If additional assistance is needed, please contact our consumer service team at **1-800-465-6070**.

## NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, please call our Customer Service Line at 1-800-465-6070. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this pamphlet.

### Warranty Information

(Applies only in the United States and Canada)

#### What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands' liability will not exceed the purchase price of product.

#### For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

#### What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

#### How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), or call toll-free **1-800-465-6070**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

#### How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

#### What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

#### Are there additional warranty exclusions?

- **This warranty shall not be valid where it is contrary to U.S. and other applicable laws, or where the warranty would be prohibited under any economic sanctions, export control laws, embargos, or other restrictive trade measures enforced by the United States or other applicable jurisdictions. This includes, without limitation, any warranty claims implicating parties from, or otherwise located in, Cuba, Iran, North Korea, Syria and the disputed Crimea region.**

# ¡BIENVENIDO!

¡Felicitaciones por su compra de la cafetera de la BLACK+DECKER! Hemos desarrollado este manual para asegurar rendimiento óptimo y su satisfacción total. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea visitando [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	12
CONOZCA SU CAFETERA.....	13
PRIMEROS PASOS.....	14
CÓMO PROGRAMAR SU CAFETERA .....	14
CÓMO PREPARAR CAFÉ.....	15
FUNCIÓN SNEAK-A-CUP™ .....	16
FUNCIÓN DE MANTENER CALIENTE.....	16
FUNCIÓN BREW LATER (PREPARAR CAFÉ MÁS TARDE) .....	16
CUIDADO Y LIMPIEZA.....	17
SISTEMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA AUTO CLEAN™ .....	18
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	19
GARANTÍA E INFORMACIÓN DE SERVICIO PARA EL CLIENTE.....	20

### PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRA.



El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

**Precaución:** Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un descarga eléctrica y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado cerca de la presencia de los niños o por ellos mismos, requiere la supervisión de un adulto.
- Desenchufe del aparato del tomacorriente cuando éste o el reloj de la pantalla no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que el aparato se enfríe antes de colocarlo o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
- No opere ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Comuníquese con el departamento de Servicio para el Cliente, llamando gratis al número que aparece en la sección de Garantía.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante para ser utilizados con este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- No utilice este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar, apague la unidad presionando el botón (⏻) ON/OFF (encendido/apagado), asegurando que la luz (⏻) ON/OFF (encendido/apagado) se apague, luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe mantenerse sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar o abrir la tapa durante el ciclo de colado puede ocasionar quemaduras.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre una estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni mojada.
- No utilice la jarra si el vidrio se ha rajado o si el asa está floja o débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

### ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un descarga eléctrica, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

### CABLE ELÉCTRICO

1. El producto debe proporcionarse con un cable corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
2. Se encuentran disponibles cables de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
3. Si un cable de extensión es utilizado:
  - a) La capacidad eléctrica del cable de extensión debe ser por lo menos igual que la capacidad eléctrica nominal del electrodoméstico.
  - b) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
  - c) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número de Servicios para el Cliente que aparece en estas instrucciones.

# CONOZCA SU CAFETERA

UTILIZAR CON  
ESTOS FILTROS:



1. Tapa
2. Distribuidor de vórtice de agua
3. Cesta del filtro extraíble (pieza no. CM1070-01)
4. Función de pausa automática Sneak-A-Cup™
5. Jarra con tapa (pieza no. CM1070-02)
6. Panel de control
7. Tanque de agua
8. Marcas de nivel de agua
9. Placa antiadherente de la jarra para "Mantener Caliente" el café

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado aquí.

# CÓMO USAR

Este producto es para uso doméstico solamente.

## PRIMEROS PASOS

1. Retire todo material de empaque, toda etiqueta adherida al producto y la tira plástica alrededor del enchufe.
2. Vaya a [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) para registrar su producto.
3. Lave las partes extraíbles según las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
4. Limpie el interior de su cafetera realizando dos ciclos de preparación completos con solo agua, sin café.
  - a. Vierta agua fresca y fría dentro del tanque de agua hasta la marca de 12 tazas MAX, luego coloque la jarra sobre la placa de la jarra.
  - b. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
  - c. Presione el botón (⏻) ON/OFF (encendido/apagado) para colar inmediatamente agua a través de la cafetera sin agregar café.
  - d. Después que termine el ciclo de preparación, deseche el agua.
  - e. Apague el aparato, desenchufe y deje que se enfríe por 15 minutos antes de repetir el proceso.

## CÓMO PROGRAMAR SU CAFETERA

### Ajuste del Reloj Digital

1. Enchufe la cafetera a un tomacorriente estándar.
2. Los números y los dos puntos “:” en la pantalla del reloj digital parpadean rápidamente “12:00”.
3. Presione los botones HOUR (hora) y MIN (minutos) hasta que la hora correcta aparezca en la pantalla. Los dos puntos “:” continuarán parpadeando rápidamente aun después de fijar la hora. (A)
4. Cuando la hora pase el mediodía, la luz LED al lado de PM en la pantalla se ilumina para dejarle saber que está en horario PM. Si la luz PM no está iluminada, está en horario AM.
5. Para cambiar la hora después de programarla, presione el botón HOUR o MIN una vez para acceder el modo de ajuste de hora. Luego siga los pasos de arriba.

**Nota:** Si se desenchufa el aparato o se interrumpe la electricidad, aunque sea momentáneamente, puede ser necesario reajustar la hora.



## CÓMO PREPARAR CAFÉ

1. Abra la tapa.
2. Llene el tanque de agua con la cantidad de agua deseada. La línea marcada 12 tazas representa una jarra llena de café. No llene el tanque pasado de esta línea de 12 tazas (máxima).

**Nota:** Utilice agua de manantial o agua filtrada. El agua destilada no contiene los minerales necesarios para fijarse a los elementos del café.

**Nota:** El agua filtrada limitará las impurezas y el exceso de minerales que pueden impactar de manera perjudicial el sabor del café y el rendimiento de la máquina.

3. Inserte un filtro de papel estilo cesta dentro de la cesta de preparación.
4. Agregue la cantidad deseada de café molido. Cierre la tapa, asegurándose de que emita un sonido de clic al cerrarse.
5. Asegúrese de que la tapa esté instalada correctamente a la jarra. Cierre la tapa.

**Nota:** El café puede desbordarse si la tapa de la jarra no está instalada correctamente.

6. Coloque la jarra vacía sobre la placa de la jarra.
7. Si el cable de alimentación no está enchufado, enchúfelo a un tomacorriente.
8. Si se desea la intensidad de preparación regular, su cafetera está lista para preparar café.
9. Si se desea un café fuerte, presione el botón STRONG (fuerte) una vez para elegir la preparación fuerte. La luz LED al lado de la palabra STRONG en la pantalla se ilumina. Para apagar el modo de STRONG, presione el botón STRONG una vez más y la luz LED se apagará.

**Nota:** Se recomienda utilizar la función STRONG para asegurar el mejor sabor al preparar 4 tazas o menos de café.

10. Presione el botón (☺) (encendido/apagado) para comenzar el ciclo de preparación. El botón (☺) se ilumina durante el ciclo de preparación.
11. Una vez que se enfríen los granos de café molido, cuidadosamente abra la tapa y deseche los granos de café molido utilizados. Cierre la tapa.
12. La cafetera mantendrá caliente el café preparado por 2 horas y luego se apagará automáticamente.

Para apagar la cafetera en cualquier momento, presione el botón (☺) (encendido/apagado). La luz del botón (☺) se apaga.

## **FUNCIÓN SNEAK-A-CUP™**

Retire la jarra y el ciclo de preparación pausará. La jarra debe ser colocada de nuevo sobre la placa en 30 segundos para evitar derrames. El ciclo de preparación comenzará de nuevo.

## **FUNCIÓN DE MANTENER CALIENTE**

La placa para la jarra se mantiene en el modo de “mantener caliente” por 2 horas (120 minutos) seguido del ciclo de preparación.

- Durante este tiempo, el botón (🔌) ON/OFF (encendido/apagado) se mantiene iluminado.
- Después de pasar 2 horas, el calentador se apaga y la luz ON/OFF (🔌) se apaga.

Para apagar la cafetera en cualquier momento, presione el botón (🔌) ON/OFF (encendido/apagado).

## **FUNCIÓN BREW LATER (PREPARAR CAFÉ MÁS TARDE)**

**Si no se ha fijado la hora de la función BREW LATER:**

1. Presione el botón BREW LATER.
2. La luz LED al lado de la función BREW LATER en la pantalla se ilumina y parpadea rápidamente una vez por segundo.
3. El reloj muestra la última hora de preparación programada (si no se ha programado ninguna hora o se ha desenchufado la unidad, la hora de preparación de 12:00 a.m. aparece automáticamente).
4. Utilice los botones HOUR y MIN para fijar la hora de la función BREW LATER (mientras BREW LATER esté parpadeando en la pantalla).
5. Presione el botón BREW LATER una vez más para programar la hora de la función BREW LATER. O, si no se presiona ningún botón después de 4 segundos, la cafetera se programará automáticamente.
6. La unidad comenzará la preparación a la hora fijada en la función BREW LATER.



## SI ya se ha fijado la hora de la función BREW LATER:

1. Presione el botón BREW LATER para verificar la hora fijada de la función BREW LATER. El reloj parpadeará rápidamente una vez por segundo y mostrará la hora de la función BREW LATER por 4 segundos. En ese momento, usted puede reajustar la función BREW LATER si lo desea.
2. Para cancelar la función BREW LATER, presione y sostenga el botón "BREW LATER" por 3 segundos.
3. Después de 4 segundos sin presionar ningún botón, el reloj regresa a la hora actual.

**Nota:** Aun cuando la función BREW LATER está desactivada, la hora fijada de la función BREW LATER se mantendrá en memoria hasta que se desenchufe la unidad.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Este producto no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario. Para servicio, consulte a personal de servicio calificado.

### LIMPIEZA

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y que se haya enfriado.
- Lave las piezas removibles en la rejilla superior de la máquina lavaplatos o lávelas a mano con agua caliente y líquido de fregar.
- Limpie la superficie exterior de la cafetera, el panel de control y la placa de la jarra con un paño suave húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos. Nunca sumerja la cafetera en agua.
- Para limpiar el interior de la tapa, abra la tapa y deje en posición abierta. Limpie las superficies con un paño húmedo.

# SISTEMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA AUTO CLEAN™

## Descalcificación con el sistema Auto Clean™

Al transcurso del tiempo, depósitos de calcio o “sarro” pueden acumularse en su cafetera. El sarro no es tóxico, pero si se deja desatendido, puede obstaculizar el rendimiento de la cafetera y ocasionar un fallo prematuro. La descalcificación con regularidad de su cafetera ayuda a mantener la calidad del café al igual que la vida útil del elemento de calor y otras piezas internas que entren en contacto con el agua durante el proceso de preparación.

Para hacer el proceso de descalcificación la más fácil posible, un sistema de limpieza automática (Auto Clean) ha sido programado en su cafetera.

### ¿Cuándo debo utilizar el sistema Auto Clean™?

Debe limpiar su cafetera después de cada 60 ciclos de preparación (aproximadamente 2 meses). Después de 60 ciclos de preparación, la señal de advertencia de limpieza se activará y aparecerá al comienzo de cada ciclo de preparación. La palabra “CLEAN” se desplazará a través de la pantalla tres veces para recordarle que debe limpiar su cafetera.

Si desea limpiar su cafetera antes de los 60 ciclos de preparación por agua dura, puede hacerlo.

### ¿Cómo utilizo el sistema Auto Clean?

Siga los pasos sencillos a continuación. Su cafetera se hará cargo del resto.

1. Combine 6 tazas de vinagre blanco y 4 tazas de agua fría en la jarra. Recomendamos utilizar agua filtrada.
2. Vierta en el tanque de agua.
3. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté en su lugar y coloque la jarra vacía sobre la placa de la jarra.
4. Presione y sostenga el botón ON/OFF (encendido/apagado) por 4 segundos.
5. La luz digital del botón ON/OFF se ilumina (sin parpadear).
6. La palabra “CLEAN” se desplaza a través de la pantalla continuamente y comienza el ciclo de limpieza Auto-Clean.

### Durante el ciclo de la función Auto Clean:

1. La unidad colará aproximadamente 5 tazas de la solución de limpieza.
2. Parte de la mezcla se colará a través del aparato. La mezcla restante se mantendrá en la cafetera por 30 minutos antes de completar el proceso de colado.
3. El aparato continuará colando el resto de la solución de limpieza.

**Nota:** El ciclo de limpieza completo demorará de 45 a 60 minutos para completarse.

4. Cuando la cafetera termine el ciclo de AUTO CLEAN, se apaga automáticamente.
5. Cuele agua fresca siguiendo las instrucciones descritas en la sección ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ, antes de preparar café de nuevo.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La cafetera no se enciende.	La cafetera no está enchufada.	Asegúrese de que la cafetera esté enchufada a un tomacorriente que funcione.
La cafetera gotea.	El tanque de agua puede haberse llenado en exceso.	Asegúrese de no llenar el tanque de agua pasado de la línea de 12 tazas.
	La tapa puede no estar instalada correctamente en la jarra.	Verifique que la tapa esté instalada correctamente y asegurada firmemente sobre la jarra.
	La jarra puede no estar colocada correctamente sobre la placa de la jarra.	Asegúrese de que la jarra este colocada aseguradamente sobre la placa.
La cesta del filtro se desborda.	La jarra se ha mantenido retirada de la placa por más de 30 segundos al utilizar la función Sneak-A-Cup™.	Asegúrese de volver a colocar la jarra en la placa dentro de los 30 segundos durante el ciclo de preparación.
	Se ha utilizado una cantidad excesiva de café.	Reduzca la cantidad de café utilizada.
	Se utilizó agua suavizada para la preparación.	Siempre utilice agua fría y filtrada para la preparación.
Sedimentos de café en la taza de café preparada.	El filtro y/o la cesta de preparación no están colocados correctamente.	Inserte el filtro y la cesta correctamente.
	Los granos de café son los suficientemente pequeños para penetrar el filtro permanente.	Los granos de café son los suficientemente pequeños para penetrar el filtro permanente.
La cafetera prepara café lentamente.	La cafetera necesita limpieza.	Siga las instrucciones en la sección de “Sistema de Limpieza Automática Auto Clean. Si la cafetera está muy calcificada, puede requerir más de un ciclo de limpieza.
La cafetera no cuela toda el agua en el tanque.	La cafetera necesita limpieza.	Siga las instrucciones en la sección de “Sistema de Limpieza Automática Auto Clean”. Probablemente necesite más de un ciclo de limpieza.

Si necesita asistencia adicional, favor de ponerse en contacto con nuestro equipo de servicio al consumidor llamando al número **1-800-465-6070**.

## **Póliza de Garantía**

(Válida sólo para México)

### **Duración**

Spectrum Brands de México, SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

### **¿Qué cubre esta garantía?**

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

### **¿Dónde hago válida la garantía?**

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

### **Procedimiento para hacer válida la garantía**

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

### **Excepciones**

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Spectrum Brands de México, SA de CV.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

### **¿Existen exclusiones de garantía adicionales?**

- **Esta garantía no será válida donde exista oposición a EE.UU. y otras leyes aplicables, o donde la garantía sería prohibida bajo cualquier sanción económica, ley de control de exportación, embargo u otra medida comercial impuesta por los Estados Unidos u otras jurisdicciones aplicables. Esto incluye, sin limitación, cualquier reclamo de garantía que implique partes de, u de otro modo localizadas en, Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y la región disputada de Crimea.**

## **¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

### **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

(No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

### **¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

### **¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

### **¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

### **¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

### **¿Existen exclusiones de garantía adicionales?**

- **Esta garantía no será válida donde exista oposición a EE.UU. y otras leyes aplicables, o donde la garantía sería prohibida bajo cualquier sanción económica, ley de control de exportación, embargo u otra medida comercial impuesta por los Estados Unidos u otras jurisdicciones aplicables. Esto incluye, sin limitación, cualquier reclamo de garantía que implique partes de, u de otro modo localizadas en, Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y la región disputada de Crimea.**

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

### **Argentina**

Atención al consumidor  
0800 444 7296  
Horario de atención:  
Lunes a viernes de 9 a 13 hs  
y de 14.30 a 17 hs.  
Mail: postventa@spectrumbrands.com

### **Bolivia**

Atención al consumidor  
La Paz: c. Villalobos N°100 esq.  
Busch. Miraflores. Tel. (02) 2224924  
Santa Cruz: Av. Paraguá C.  
Socoris N°2415 (03) 3602002  
Cochabamba: c. Uruguay N°211 esq.  
Nataníel Aguirre (04) 4501894

### **Chile**

Atención al consumidor  
Inversiones la Mundial Ltda.  
Dirección: Libertad 790,  
Santiago de Chile.  
Teléfonos: +56 226820217 - 226810032

### **Colombia**

Spectrum Brands Corp, S.A.S.  
Transversal 23 #97-73  
Oficinas 403-404-405, Bogotá, Colombia  
Línea Servicio al Cliente: 018000510012

### **Costa Rica**

Aplicaciones Electromecánicas  
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre  
Mercedes Benz  
200 mts norte y 50 mts este  
San José, Costa Rica  
Tel. (506) 2257-5716

### **Ecuador**

Servicio Master  
Dirección: Capitán Rafael  
Ramos OE 1-85 y Galo plaza Iasso.  
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

### **El Salvador**

Sedeblock  
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa  
No 2936  
San Salvador, Depto. de San Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

### **Guatemala**

Kinal  
17 avenida 26-75, zona 11 Centro  
comercial Novicentro,  
Local 37 - Ciudad  
Guatemala  
Tel. (502)-2476-7367

### **Honduras**

Serviteca  
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle-entre  
11-12 Avenida  
Honduras  
Tel. (504) 2550-1074

### **México**

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112  
Col. Centro, Cuauhtemoc,  
México, D.F.  
Tel. 01 800 714 2503

### **Nicaragua**

LRM ELECTRONICA  
Managua - Sinsa Altamira 1.5  
kilómetros al norte  
Nicaragua  
Tel. (505) 2270-2684

### **Panamá**

Supermarcas  
Centro comercial El dorado, Plaza  
Dorado, Local 2.  
Panama  
Tel. (507) 392-6231

### **Perú**

Servicio Central Fast Service  
Av. Angamos Este 2431  
San Borja, Lima Perú  
Tel. (511) 2251 388

### **Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

### **Republica Dominicana**

Prolongación Av. Rómulo  
Betancourt  
Zona Industrial de Herrera  
Santo Domingo, República  
Dominicana  
Tel.: (809) 530-5409

### **Venezuela**

Inversiones BDR CA  
Av. Casanova C.C.  
City Market Nivel Plaza Local 153  
Diagonal Hotel Melia,  
Caracas.  
Tel. (582) 324-0969

# BIENVENUE!

Félicitations pour votre achat de la cafetière de 12 tasses facile à utiliser de Black+Decker™. Nous avons élaboré le présent guide d'utilisation et d'entretien pour assurer le rendement optimal du produit et votre entière satisfaction. Conservez le présent guide d'utilisation et d'entretien, et enregistrez votre appareil en ligne au [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## MATIÈRES

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ . . . . .	23
FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE . . . . .	24
POUR COMMENCER . . . . .	25
PROGRAMMATION DE LA CAFETIÈRE . . . . .	25
INFUSION DU CAFÉ . . . . .	26
FONCTION SNEAK-A-CUP <sup>MD</sup> . . . . .	27
FONCTION DE RÉCHAUD . . . . .	27
FONCTION D'INFUSION DIFFÉRÉE . . . . .	27
ENTRETIEN ET NETTOYAGE . . . . .	28
SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE AUTO CLEAN <sup>MD</sup> . . . . .	28
DÉPANNAGE . . . . .	30
INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE À LA CLIENTÈLE . . . . .	31

### AVERTISSEMENT

#### RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Le symbole clignotant indique que la « tension est dangereuse »; le point d'exclamation fait référence aux instructions d'entretien. Voir ci-dessous. Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.



Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessures, notamment les suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Prendre l'appareil par les poignées ou les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsque l'appareil et l'horloge ne sont pas en marche, et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service de soutien à la clientèle au numéro sans frais indiqué à la section « Garantie ».
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique, ou à proximité, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, d'abord l'éteindre en appuyant sur le bouton de marche/arrêt (⏻) en s'assurant que le témoin de marche/arrêt (⏻) s'éteint, puis retirer la fiche de la prise de courant murale.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe lors de l'utilisation de l'appareil.
- Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des brûlures.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants, des tampons en laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

### FICHE POLARISÉE (modèles de 120 v seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

### VIS INDESSERRABLE

**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

### CORDON D'ALIMENTATION

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmêle ou fasse trébucher.
- b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec prudence.
- c) En cas d'utilisation d'une rallonge :
  - 1) Le calibre indiqué de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil,
  - 2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être de type mise à la terre avec 3 broches; et
  - 3) le cordon électrique doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

**Remarque :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

# FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE

UTILISER AVEC  
CES FILTRES:



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Couvercle  | 6. Panneau de commande         |
| 2. Douchette à tourbillon                                     | 7. Réservoir à eau             |
| 3. Panier d'infusion<br>(pièce no CM1070-01)                  | 8. Indicateurs de niveau d'eau |
| 4. Fonction de pause automatique<br>Sneak-A-Cup <sup>MC</sup> | 9. Réchaud antiadhésif         |
| 5. Carafe avec couvercle<br>(pièce no CM1070-02)              |                                |

Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.



## UTILISATION

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

### POUR COMMENCER

1. Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
2. Aller à [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) pour enregistrer votre produit.
3. Laver toutes les pièces amovibles en suivant les directives de la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».
4. Nettoyer l'intérieur de la cafetière en exécutant deux cycles complets d'infusion à l'eau seulement (sans café).
  - a. Verser de l'eau froide fraîche dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque de 12 tasses (MAX), puis déposer la carafe sur le réchaud.
  - b. Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
  - c. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻) pour infuser immédiatement de l'eau dans la cafetière sans ajouter de café.
  - d. Une fois le cycle terminé, jeter l'eau.
  - e. Éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir pendant 15 minutes avant de recommencer.

### PROGRAMMATION DE LA CAFETIÈRE

#### Réglage de l'horloge numérique

1. Brancher le cordon de la cafetière dans une prise électrique standard.
2. Les chiffres et le deux-points « : » de l'affichage de l'horloge numérique clignotent et indiquent « 12:00 ».
3. Appuyer sur les boutons HOUR et MIN jusqu'à ce que la bonne heure apparaisse à l'écran. Les deux points « : » continueront à clignoter même après le réglage de l'heure. (A)
4. Lorsque l'heure dépasse midi, le témoin à l'écran à côté de PM s'allume pour indiquer qu'il s'agit de l'heure d'après-midi. Si le témoin PM est éteint, il s'agit de l'heure du matin.
5. Pour modifier l'heure après qu'elle a été réglée, appuyer une fois soit sur HOUR soit sur MIN pour entrer en mode de réglage. Suivre ensuite les étapes ci-dessus.



**Remarque :** Si la cafetière est débranchée ou si le courant est interrompu, même momentanément, l'horloge pourrait devoir être réglée de nouveau.

## INFUSION DU CAFÉ

1. Ouvrir le couvercle.
2. Remplir le réservoir à eau avec la quantité voulue d'eau. La ligne 12 sur le côté du réservoir représente une carafe complète de café. Ne pas remplir au-delà de celle-ci.

**Remarque :** Utiliser de l'eau de source ou de l'eau filtrée. L'eau distillée est dépourvue des minéraux nécessaires permettant de se lier aux éléments du café.

**Remarque :** L'eau filtrée limitera les impuretés et les minéraux excessifs qui peuvent nuire à la saveur du café et à la performance de l'appareil.

3. Placer le filtre en papier de type panier dans le panier d'infusion.
4. Ajouter la quantité désirée de café moulu. Fermer le couvercle en vous assurant qu'il s'encliquette.
5. Veiller à ce que le couvercle de la carafe soit correctement fixé à la carafe vide. Fermer le couvercle de la carafe.

**Remarque :** Le café peut déborder si le couvercle de la carafe n'est pas bien placé.

6. Déposer la carafe vide sur le réchaud.
7. Si ce n'est pas déjà fait, brancher la fiche du cordon dans une prise de courant.
8. Si le degré d'infusion moyennement corsé est souhaité, la cafetière est prête à infuser le café.
9. Pour obtenir un café plus fort, appuyer une fois sur le bouton STRONG (CORSE) pour sélectionner le degré d'infusion corsé. Le témoin à l'écran à côté de STRONG s'allumera. Pour annuler le mode CORSE, appuyer à nouveau sur le bouton STRONG et le témoin s'éteindra.

**Remarque :** Nous recommandons d'utiliser le réglage STRONG pour obtenir un meilleur goût lors d'une infusion de 4 tasses de café ou moins.

10. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻), l'infusion commence alors. Le bouton (⏻) s'allume pendant l'infusion.
11. Une fois que le marc de café a refroidi, ouvrir soigneusement le couvercle et jeter le marc. Fermer le couvercle.
12. La cafetière conservera le café chaud pendant deux heures, puis s'éteindra automatiquement.

Pour éteindre la cafetière en tout temps, appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻). Le témoin de marche/arrêt (⏻) s'éteint.

## FONCTION SNEAK-A-CUP<sup>MC</sup>

Enlever la carafe; l'infusion s'interrompt alors. La carafe doit être replacée sur le réchaud dans les 30 secondes suivantes pour éviter les débordements. L'infusion reprend.

## FONCTION DE RÉCHAUD

La plaque chauffante reste en mode de réchaud pendant 2 heures (120 minutes) après le cycle d'infusion.

- Durant tout ce temps le bouton de marche/arrêt (⏻) reste allumé.
- Après 2 heures, la plaque chauffante ainsi que le bouton de marche/arrêt (⏻) s'éteignent.

Pour éteindre la cafetière en tout temps, appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻).

## FONCTION D'INFUSION DIFFÉRÉE

**Si la fonction d'INFUSION DIFFÉRÉE n'a pas été réglée précédemment :**

1. Appuyer sur le bouton BREW LATER (INFUSION DIFFÉRÉE).
2. Le témoin à l'écran à côté de BREW LATER s'allume et clignote toutes les secondes.
3. L'horloge indique la dernière heure programmée pour l'INFUSION DIFFÉRÉE (si aucune heure n'a été programmée ou si l'appareil a été débranché, l'heure de l'INFUSION DIFFÉRÉE est réglée par défaut à 12:00).
4. Utiliser les boutons HOUR et MIN pour régler l'heure de la fonction BREW LATER (pendant que le témoin BREW LATER clignote).
5. Appuyer à nouveau sur le bouton BREW LATER pour enregistrer l'heure à laquelle l'infusion démarrera. Sinon, la cafetière se réglera automatiquement à cette heure après 4 secondes sans avoir à appuyer sur le bouton.
6. L'appareil commencera l'infusion à l'heure réglée pour la fonction d'INFUSION DIFFÉRÉE.

**Si la fonction d'INFUSION DIFFÉRÉE est déjà définie :**

1. Pour vérifier l'heure d'INFUSION DIFFÉRÉE, appuyer sur le bouton BREW LATER (INFUSION DIFFÉRÉE). L'horloge clignote une fois par seconde et affiche l'heure d'INFUSION DIFFÉRÉE pendant 4 secondes. À ce stade, il est possible de réinitialiser le réglage d'INFUSION DIFFÉRÉE si désiré.
2. Pour annuler la fonction d'INFUSION DIFFÉRÉE, appuyer sur le bouton BREW LATER et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.
3. Quatre secondes après avoir relâché les boutons l'heure courante réapparaît à l'écran.

**Remarque :** Même si la fonction d'INFUSION DIFFÉRÉE est désactivée, l'heure d'INFUSION DIFFÉRÉE restera en mémoire sauf si l'appareil est débranché.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En confier la réparation à un technicien qualifié.

### NETTOYAGE

- S'assurer que la cafetière est débranchée et a refroidi.
- Laver les pièces amovibles dans le panier supérieur du lave-vaisselle, ou les nettoyer à la main dans de l'eau chaude, en utilisant un détergent à vaisselle.
- Essuyer la surface externe de l'appareil, le panneau de commande et le réchaud à l'aide d'un linge doux humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière dans l'eau.
- Pour nettoyer l'intérieur du couvercle, ouvrir le couvercle et le laisser en position ouverte. Essuyer les surfaces à l'aide d'un linge humide.

## SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE AUTO CLEAN<sup>MC</sup>

### Détartrage à l'aide du système de nettoyage automatique Auto Clean<sup>MC</sup>

Au fil du temps, des dépôts de calcium ou « tartre » peuvent s'accumuler dans votre cafetière. Le tartre n'est pas toxique, mais si on le laisse s'accumuler, il peut nuire au rendement de la cafetière et entraîner une usure prématurée. Un détartrage régulier de votre cafetière aide à maintenir la qualité du café ainsi qu'à assurer la durée de vie de l'élément chauffant et des autres pièces qui sont en contact avec l'eau tout au long de l'infusion.

Pour vous faciliter la tâche le plus possible, votre cafetière est dotée d'un système de nettoyage automatique Auto Clean<sup>MC</sup> préprogrammé.

### Quand dois-je effectuer le nettoyage automatique Auto Clean<sup>MC</sup>?

Vous devez nettoyer votre cafetière toutes les 60 infusions (environ 2 mois). Après 60 infusions, l'avertissement de nettoyage est activé et apparaît à l'écran avant chaque cycle d'infusion. Le mot « CLEAN » (NETTOYER) défilera à l'écran trois fois pour vous rappeler de nettoyer la cafetière.

Si vous souhaitez nettoyer la cafetière sans attendre 60 cycles d'infusion parce que votre eau est dure, vous pouvez le faire.

## Que dois-je faire pour effectuer le nettoyage automatique Auto Clean<sup>MC</sup>?

Il suffit de suivre les étapes simples indiquées ci-dessous. Votre cafetière s'occupera du reste.

1. Verser 1,5 litre (6 tasses) de vinaigre blanc et 1 litre (4 tasses) d'eau froide dans la carafe.
2. Verser le mélange dans le réservoir à eau.
3. Veiller à ce que le couvercle de la carafe soit en place et déposer la carafe vide sur le réchaud.
4. Presser et maintenir enfoncé le bouton de marche/arrêt pendant 3 secondes.
5. Le témoin à DEL du bouton de marche/arrêt s'allume (aucun clignotement).
6. Le mot « CLEAN » défile à l'écran continuellement et le cycle de nettoyage automatique démarre.

### **Pendant le fonctionnement du cycle de nettoyage automatique :**

1. La machine infusera environ 5 tasses de solution de nettoyage.
2. Une partie du mélange sera infusée. Le reste demeurera dans la cafetière pendant 30 minutes avant d'être infusé complètement.
3. La machine continuera à infuser le reste de la solution de nettoyage.

**Remarque :** Le cycle de nettoyage complet prend de 45 à 60 minutes.

4. À la fin du cycle de nettoyage automatique, la cafetière s'éteint automatiquement.
5. Avant d'infuser du café à nouveau, infuser de l'eau fraîche dans la cafetière en suivant les instructions de la section POUR COMMENCER.

Si une aide supplémentaire est nécessaire, s'il vous plaît contacter  
notre équipe de service à la clientèle au  
**1-800-465-6070.**

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>La cafetière ne se met pas en marche.</b>	La cafetière n'est pas branchée.	S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant fonctionnelle.
<b>La cafetière fuit.</b>	Le réservoir à eau est peut-être rempli au-delà de sa capacité.	S'assurer que le réservoir à eau n'a pas été rempli au-delà de la ligne de remplissage de 12 tasses.
	Le couvercle n'est peut-être pas placé correctement sur la carafe.	S'assurer que le couvercle est bien placé et fixé sur la carafe.
	La carafe n'est peut-être pas bien placée sur le réchaud.	S'assurer que la carafe est bien placée sur le réchaud.
<b>Le panier-filtre déborde.</b>	La carafe a été retirée pendant plus de 30 secondes en mode Sneak-A-Cup <sup>MC</sup> .	S'assurer de remettre la carafe en place avant qu'un délai de 30 secondes se soit écoulé durant le cycle d'infusion.
	Une quantité de café excessive est produite.	Réduire la quantité de café utilisée.
	Infusion avec de l'eau adoucie.	Toujours infuser avec de l'eau froide filtrée.
<b>Il y a des résidus de grains de café dans la tasse de café infusé.</b>	Le filtre en papier et/ou le panier d'infusion ne sont pas correctement placés.	Insérer le filtre et le panier correctement.
	Le marc de café est suffisamment petit pour passer à travers le filtre permanent.	Bien qu'il soit normal de constater un résidu de café à l'utilisation d'un filtre permanent, une mouture plus grossière peut réduire la quantité de résidu.
<b>L'infusion est lente.</b>	La cafetière a besoin d'un nettoyage.	Suivre les instructions figurant dans la section « Nettoyage automatique ». Il sera peut-être nécessaire de répéter le cycle de nettoyage si la cafetière est très entartrée.
<b>La cafetière n'infuse pas toute l'eau contenue dans le réservoir.</b>	La cafetière a besoin d'un nettoyage.	Suivre les instructions figurant dans la section « Nettoyage automatique ». Il sera probablement nécessaire d'effectuer plus d'un cycle de nettoyage.

# BESOIN D'AIDE?

## Garantie Limitée De Deux Ans

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

### Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Spectrum Brands, Inc. se limite au prix d'achat du produit.

### Quelle est la durée?

- Deux années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

### Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

### Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), ou composer sans frais le **1-800 465-6070**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

### Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

### Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

### Existe-t-il d'autres exclusions à la garantie?

- **La présente garantie n'est pas valable si elle contrevient aux lois en vigueur aux États-Unis ou autres lois applicables ailleurs, ou là où elle serait interdite en raison de sanctions économiques, de lois sur le contrôle des exportations, d'embargos ou d'autres mesures de restriction du commerce imposées par les États-Unis ou d'autres juridictions applicables. Ceci comprend, notamment, toutes réclamations au titre de la garantie impliquant des parties situées à Cuba, en Iran, en Corée du Nord, en Syrie et ailleurs dans la région contestée de la Crimée, ou provenant de ces endroits.**

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Código de fecha / Date Code / Le code de date :

975 W 120 V ~ 60 Hz

**COMERCIALIZADO POR:**

SPECTRUM BRANDS DE MEXICO, S.A. DE C.V.  
Avenida 1° de Mayo No. 120 Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto, C.P.53500 Naucalpan  
de Juárez, Estado de México, México  
Tel. 01-800-714-2503

**SERVICIO Y REPARACIÓN**

Art. 123 No. 95 Col. Centro, C.P. 06050 Deleg.  
Cuauhtemoc SERVICIO AL CONSUMIDOR,

**VENTA DE REFACCIONES Y ACCESORIOS**  
01 800 714 2503

**Comercializado por:**

Spectrum Brands de México,  
SA de C.V Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto,  
C.P. 53500 Naucalpan de Juárez,  
Estado de México, México

**SERVICIO Y REPARACIÓN**

Art. 123 No. 95 Col. Centro, C.P. 06050 Deleg.  
Cuauhtemoc Servicio al Consumidor, Venta de  
Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503

**Importado y Distribuido por:**

SPECTRUM BRANDS ARGENTINA S.R.L  
Av. Del Libertador 6810,  
piso 2 dpto. A  
1429, CABA, Argentina  
+ 54 11 5353-9500  
CUIT: 30-70706168-1  
Importador N° # 76983

**IMPORTADO POR / IMPORTED BY:**

AIDISA BOLIVIA S.A.  
Av. Chacaltaya No. 2141- Zona  
Achachicala La Paz, Bolivia.  
Teléfono (591)2- 2305353

NIT 1020647023,  
Resolución Ministerial 0661-12.

**IMPORTADO POR / IMPORTED BY:**

Inversiones la Mundial Ltda.  
Rut: 78.146.900-9  
Libertad 790, Santiago – Chile  
Fono: (562) 26810217 info@ilm.cl

**IMPORTADO POR / IMPORTED BY:**

Spectrum Brands de México, SA de C.V  
Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702. Colonia San Andres Atoto,  
C.P. 53500 Naucalpan de Juárez, Estado de México,  
México

Para atención de garantía marque:  
01 (800) 714 2503

**IMPORTADO POR / IMPORTED BY:**

Spectrum Brands Corp. S.A.S.  
Transversal 23 #97-73  
Oficinas 403-404-405,  
Bogotá, Colombia  
Línea Servicio al Cliente:  
018000510012

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved. All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados. Todas la Demas marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.

BLACK+DECKER et les logos et noms de produits BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés. Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

At the end of this product's life, you can mail it to Spectrum Brands at 507 Stokely Drive, Deforest, WI 53532 marked "Product Takeback: Please Recycle!"

Al final de la vida útil de este producto, puede enviarlo por correo a Spectrum Brands, 507 Stokely Drive, Deforest, WI 53532 marcado "Product Takeback: Please Recycle!"

À la fin de la durée utile de ce produit, vous pouvez le poster à Spectrum Brands au 507 Stokely Drive, Deforest, WI 53532 en indiquant sur la boîte « Product Takeback: Please Recycle! »

© 2020 The Black & Decker Corporation and Spectrum Brands, Inc., Middleton, WI 53562. All rights reserved.

T22-9001984-B  
E/S/F 28269